

EN	INSTALLATION INSTRUCTION WHEEL ARCH COVERS
D	EINBAUANLEITUNG RADLAUFVERBREITERUNGEN
E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE ENSANCHAR PASO DE RUEDA
F	NOTICE DE MONTAGE ÉLARGISSEMENT DU PASSAGE DE ROUE
I	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ALLARGAMENTO PASSARUOTA
P	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM ALARGAMENTO DO ALOJAMENTO DA RODA
NL	INBOUW-INSTRUCTIE VERBREIDING VAN DE WIELKAST
DK	MONTERINGSVEJLEDNING UDVIDELSER TIL HJULKASSER
N	MONTERINGSVEILEDNING UTVIDELSE HJULKASSE
S	MONTERINGSANVISING UTVIDGNING AV HJULHUS
SF	ASENNUSOHJE PYÖRÄNKÄÄREN LEVITIS
CZ	NÁVOD K MONTÁŽI PODBĚH KOLA
H	BESZERELÉSI UTASÍTÁS SÁRVÉDŐÍV SZÉLESÍTÉS
PL	INSTRUKCJA INSTALOWANIA POWIĘKSZENIE NADKOLA
GR	Οδηγίες Τοποθέτησης διεύρυνση ελεύθρου ύψους τροχού
RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ РАСШИРЕНИЕ НАДКАЛЁСНОЙ ДУГИ
TR	MONTAJ TALIMATI TEKERLEK YUVASI GENİŞLETME
RO	INSTRUCTIUNI DE MONTAJ LĂRGIRE ARIPĂ

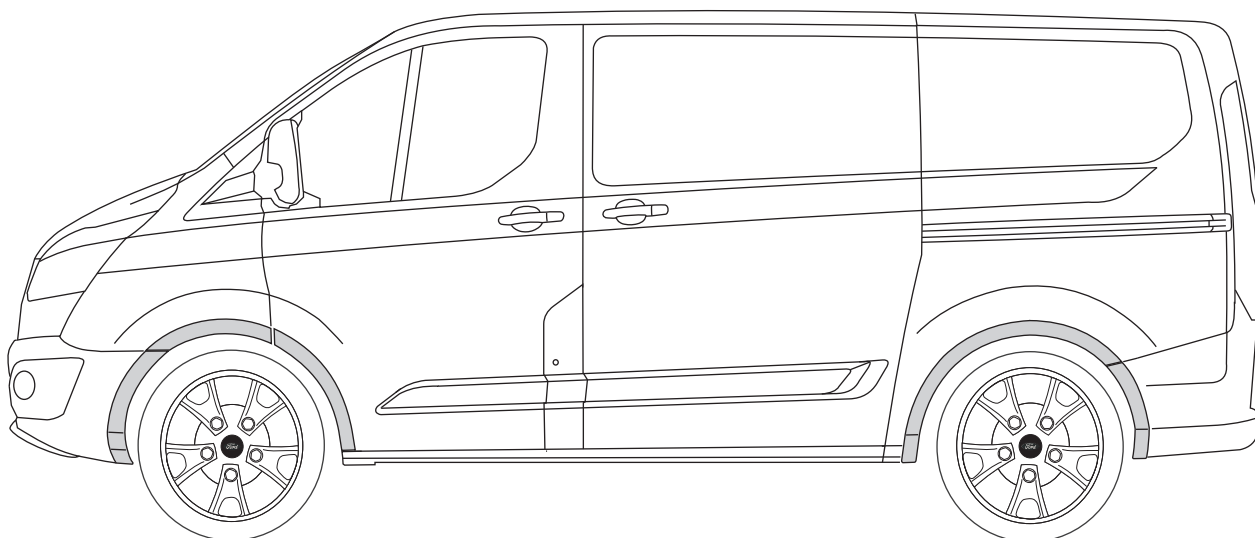


© Copyright Ford 2014

Printed Copies are uncontrolled

Expert Fitment Required
 Montage durch Fachwerkstätte erforderlich
 Montaje sólo por el concesionaria
 E' necessario montaggio in officina specializzata
 Especialista em montagem requerido
 Montage door vakam nodig
 Montage ved professionelt værksted påkævet
 Nødvendig med montering fra fagværksted
 Verkstadsmontage erfordras
 Asennus tarpeen merkkikorjauksessa
 Montáz ve specializované dílně nutná
 A szereléshez szakműhelyre kell
 Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny
 На тоποθετηθεί από συνεργείο
 установку следует выполнять в
 специализированном сервис-центре
 Montaj tamirhane tarafından yapılmalıdır
 Montajul trebuie efectuat de un atelier de specialitate

Subject to alteration without notice
 Technische Änderungen vorbehalten
 Reservadas modificaciones técnicas
 Sous réserve de modifications techniques
 Con riserva di apportare modifiche tecniche
 Reservmo-nos o direito a alterações técnicas
 Technische wijzigingen voorbehouden
 Med forbehold for tekniska ændringer
 Tekniske forendringer forbeholdes
 Med reservation för tekniska förändringar
 Zmiany techniczne zastrzeżone
 Επιφυλασσόμεθα για αλλαγές
 Производитель в конструкции технические изменения.
 Teknik değışiklik hakkı mahfuzdur.
 Ne rezervăm dreptul la modificări tehnice



Transit/Tourneo Custom 08/2012 ➔

EN

WHEEL ARCH COVERS INSTRUCTIONS TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡

1. Following the fitting instructions!
2. This product is covered by the EC-Type

approval for your vehicle and may be mounted to it in accordance with the Ford fitting instructions at a later date.

It is therefore not necessary to have it entered in vehicle registration documents.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE ENSANCHAR PASO DE RUEDA TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡

1. Hay que observar las instrucciones durante el montaje!
2. Este producto ya está homologado con la homologación de tipo CE de su vehículo y está autorizado también para la instalación posterior según las instrucciones de montaje Ford.

Por esta razón, no necesario su registro en la documentación del vehículo.

I

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ALLARGAMENTO PASSARUOTA TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡

1. Per il montaggio seguire la relativa istruzione!
2. Questo prodotto è già stato omologato con l'autorizzazione CEE relativa al tipo della vostra autovettura e può venir applicato anche successivamente solo però conformemente alle istruzioni di montaggio Ford.

Non è pertanto richiesta una registrazione nei documenti della macchina.

NL

INBOUWINSTRUCTIE VERBREIDING VAN DE WIELKAST TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡

1. Bij het monteren dient de gebruiksaanwijzing in acht te worden genomen!
2. Dit product werd samen met de EG-modelgoedkeuring van uw voertuig reeds aanvaard en mag ook nadien, volgens de Ford-instructies, gemonteert worden.

Inzage in uw autopapieren is daarom niet noodzakelijk.

D

EINBAUANLEITUNG RADLAUFVERBREITERUNGEN TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡

1. Für die Montage ist die Anweisung zu beachten!
2. Dieses Produkt ist mit EG-Typengenehmigung Ihres Fahrzeuges bereits genehmigt und darf auch nachträglich gemäß Ford-Einbauanleitung angebaut werden.

Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist deshalb nicht erforderlich.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE ÉLARGISSEMENT DU PASSAGE DE ROUE TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡

1. Faire attention aux instructions de la notice!
2. Ce produit a déjà été approuvé avec la réception par type UE de votre véhicule et peut aussi être monté ultérieurement, conformément aux instructions de montage Ford.

Une inscription dans les papiers du véhicule n'est donc pas nécessaire.

P

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PARA ALARGAMENTO DO ALOJAMENTO DA RODA TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡

1. Para a montagem, devem ser observadas as instruções!
2. Este produto foi aprovado já com a homologação de modelo CE do seu veículo e pode ser montado também posteriormente, de acordo com as instruções de montagem da Ford.

Para tal não é necessário um registo nos documentos do veículo.

DK

MONTERINGSVEJLEDNING UDVIDELSER TIL HJULKASSER TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡

1. Ved monteringen skal anvisningen overholdes!
2. Dette produkt er godkendt med EF-typegodkendelsen for dit køretøj og må også monteres senere i overensstemmelse med Ford-monteringsvejledningen.

Det er derfor ikke nødvendigt at foretage tilføjelser i indregistreringsattesten.



N

**MONTERINGSVEILEDNING
UTVIDELSE HJULKASSE
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Følg monteringsanvisningen!
2. Dette produktet er alt godkjent i EF-typegodkjennelsen for bilen din, og kan også monteres på i etterhånd, i henhold til Fords monteringsanvisning.

Det er derfor ikke nødvendig å få produktet innført i vognkortet.

SF

**ETUHELMAN PYÖRÄNKAAREN LEVITIS
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Asennuksessa noudatettava ohjeet!
2. Tämä tuote on jo EU-tyyppihyväksytty ajoneuvonne yhteydessä. Sitä saa asentaa jälkeenpäin Ford- asennusohjeiden mukaisesti.

Lisäystä ajoneuvon rekisteriotteeseen ei tarvia.

H

**ELSO KÖTÉNY SÁRVÉDŐIV SZÉLESÍTÉS
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. A szerelés során kövesse az útmutató előírásait!
2. Ez a termék már rendelkezik az Ön gépkocsijára vonatkozó EU-típusengedéllyel, és a Ford felszerelési útmutató előírásait betartva utólag is beépíthető.

A jármű okmányaiba így nincs szükség pótlólagos bejegyzésre.

GR

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΡΑΣΧΙΡΕΝΙΕ ΝΑΔΚΑΛΕΣΧΟΥ
ΔΥΓΙ TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Τηρήστε τις οδηγίες τοποθέτησης!
2. Το προϊόν αυτό έχει ήδη εγκριθεί μαζί με την έγκριση τύπου της ΕΕ για το όχημά σας και επιτρέπεται να τοποθετηθεί εκ των υστέρων σε αυτό σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης της Ford.

Η δήλωση στα έγγραφα του οχήματος, για το λόγο αυτό, δεν είναι απαραίτητη.

S

**MONTERINGSANVISNING UTVIDGNING AV HJULHUS
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Följ anvisningarn för monteringen!
2. Denna produkt är redan beviljad med Ditt fordons EG-typlicens och får även monteras i efterhand enligt Ford-monteringsanvisningen.

Det är därför inte nödvändigt med någon notering i fordonets papper.

CZ

**NÁVOD K MONTÁŽI P EDNÍ PODBĚH KOLA
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Při konečné montáži dodržujte návod!
2. Tento produkt je již schválen Evropským typovým schválením Vašeho a smí být dle montážního návodu Ford namontován i dodatečně.

Zápis do dokladů vozidla proto není nutný.

PL

**INSTRUKCJA MONTAŻU POWIĘKSZENIE NADKOLA
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. W trakcie montażu przestrzegać instrukcji!
2. Wyrób jest objęty certyfikatem zgodności CE wydanym dla zakupionego przez Państwa pojazdu i może być w nim dodatkowo zamontowany zgodnie z instrukcją montażu wydaną przez firmę Ford.

Nie jest zatem konieczne wpisywanie siatki wlotu do chłodnicy do dokumentów pojazdu.

RUS

**ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ РАСШИРЕНИЕ
НАДКАЛЁСНОЙ ДУГИ
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. При выполнении работ строго следуйте инструкции!
2. Данное изделие прошло сертификацию утверждения типа в странах ЕС для Вашей модели автомобиля, допускается его установка при соблюдении положений инструкции по установке компании Ford.

Поэтому после установки изделия нет необходимости вносить изменения в документы на автомобиль.



**MONTAJ TALIMATI TEKERLEK YUVASI GENİŞLETME
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Montaj talimatına riayet edilmesi gereklidir!
2. Bu ürün, aracınızın AT model inzi ile onaylanmış durumdadır ve Ford montaj talimatına göre sonradan takılabilir.

Bu nedenle taşıt belgelerine kayıt gerekli değildir.

**INSTRUCIUNI DE MONTAJ LĂRGIRE ARIPĂ
TRANSIT/TOURNEO CUSTOM 08/2012 ➡**

1. Pentru montaj se vor respecta instrucțiunile!
2. Acest produs este deja aprobat odată cu omologarea CE a autovehiculului dumneavoastră, atașarea sa fiind permisă și ulterior, conform instrucțiunilor de montaj Ford.

De aceea, nu este necesară înscriserea sa în documentele autovehiculului.



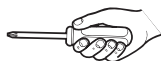
- (EN) Item Arrow
- (D) Pfeil "Komponente"
- (E) Flecha del artículo
- (F) Flèche d'élément
- (I) Freccia indicante oggetto
- (P) Seta indicadora de item
- (NL) Pijl "onderwerp"
- (DK) Pil - Punkt
- (N) Delpil
- (S) Komponentpil
- (SF) Kotheen nuoli
- (CZ) Šipka označující položku
- (H) Télet jelző nyíl
- (PL) Strzałka wskazująca element
- (GR) Βέλος που υποδεικνύει ένα στοιχείο
- (TR) Parça Oku
- (RUS) Стрелка на пункт
- (RO) Săgeată ce indică mișarea



- (EN) Motion Arrow
- (D) Pfeil Bewegung
- (E) Flecha de movimiento
- (F) Flèche de déplacement
- (I) Freccia indicante movimento
- (P) Seta de movimento
- (NL) Pijl "beweging"
- (DK) Retningspil
- (N) Bevegelsespil
- (S) Rörelsepil
- (SF) Liikkeen nuoli
- (CZ) Šipka označující pohyb
- (H) Mozgás irányát jelző nyíl
- (PL) Strzałka wskazująca kierunek ruchu
- (GR) Βέλος που υποδεικνύει κίνηση
- (TR) Hareket Oku
- (RUS) Стрелка направления движения
- (RO) Săgeată ce indică mișarea

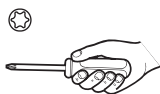


- (EN) See View
- (D) Siehe Ansicht
- (E) Consulte la visualización
- (F) Voir vue
- (I) Vedere figura
- (P) Ver a ilustração
- (NL) Zie afbeelding
- (DK) Se
- (N) Se bilde
- (S) Se "Visa"
- (SF) Katso näkymä
- (CZ) Kontrola pohledem
- (H) Lásd az ábrát
- (PL) Patrz Rzut
- (GR) Δείτε την εικόνα
- (TR) Görünüme Bakın
- (RUS) Смотри иллюстрацию
- (RO) Consultati ilustratia

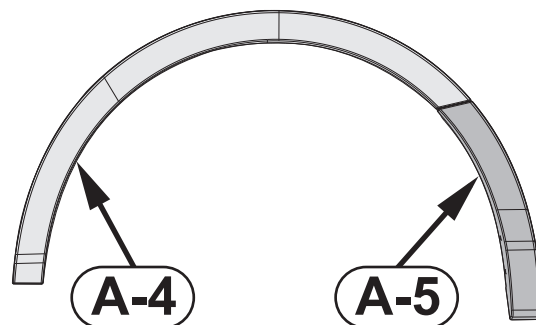
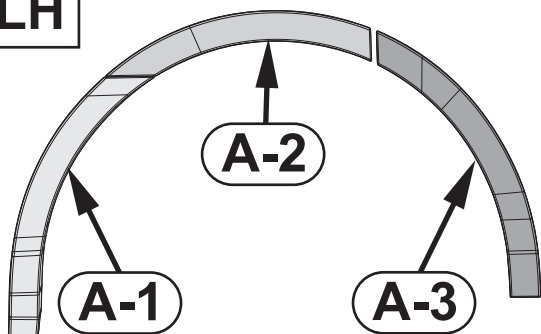


- (EN) Use Phillips Screw Driver
- (D) Schlitzschraubendreher verwenden
- (E) Utilice un destornillador Phillips
- (F) Utiliser un tournevis cruciforme
- (I) Utilizzare il cacciavite Phillips
- (P) Utilizar chave de fenda Phillips
- (NL) Gebruik kruiskopschroevendraaier
- (DK) Brug stjerneskruetrækker
- (N) Bruk stjerneskrudjern
- (S) Använd phillips skruvmejsel
- (SF) Käytä ristipääruuvitaltaa
- (CZ) Použít křížový šroubovák
- (H) Használjon csillagfeju csavarhúzó
- (PL) Użyj wkrętaka krzyżowego
- (GR) Χρησιμοποιήστε σταυροκατσάβιδο
- (TR) Yıldız Tornavida Kullanin
- (RUS) Использовать крестообразную отвертку
- (RO) Utilizati surubelnita Phillips

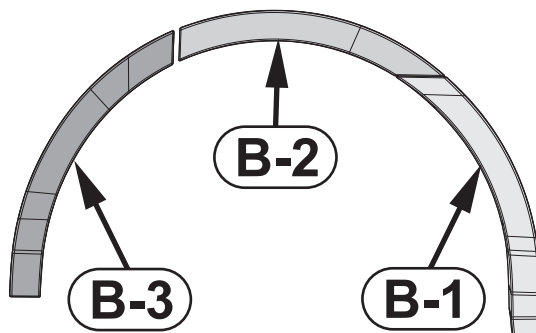
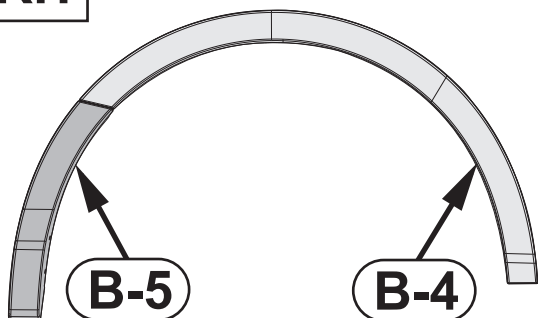
- (EN) Tools Required
 (D) Benötigte Werkzeuge
 (E) Herramientas requeridas
 (F) Outils requis
 (I) Strumenti necessari
 (P) Ferramentas necessárias
 (NL) Benodigd gereedschap
 (DK) Nødvendige værktøjer
 (N) Nødvendig verktøy
 (S) Nödvändiga verktyg
 (SF) Tarvittavat työkalut
 (CZ) Potřebné nástroje
 (H) Szükséges szerszámok
 (PL) Potrzebne narzędzia
 (GR) Εργαλεία που απαιτούνται
 (TR) Gereklı Araçlar
 (RUS) Необходимые инструменты
 (RO) Unelte necesare



A-LH



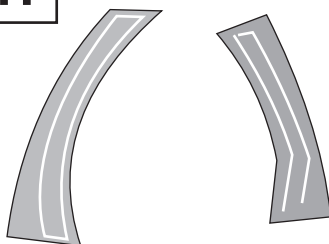
B-RH



C

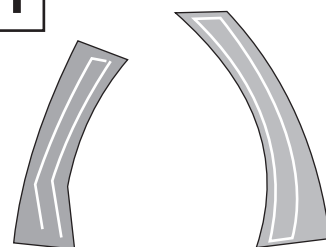


D-LH

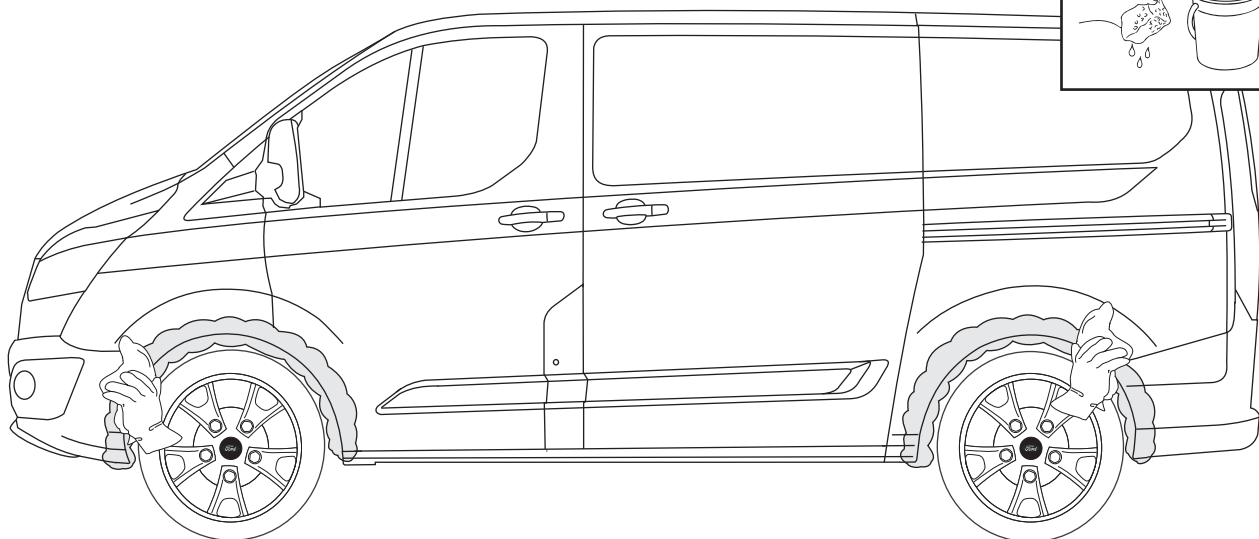


Primerschablonen links

E-RH



Primerschablonen rechts

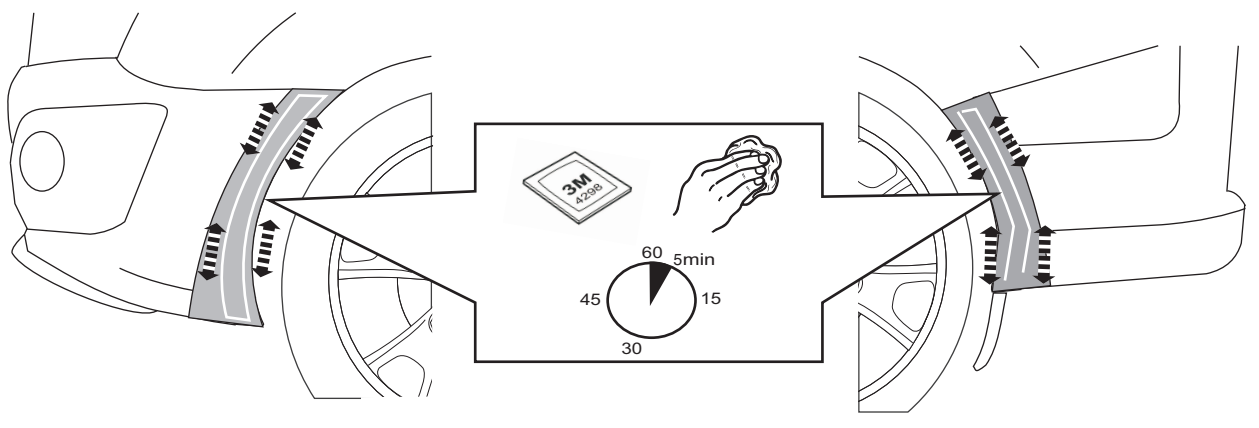
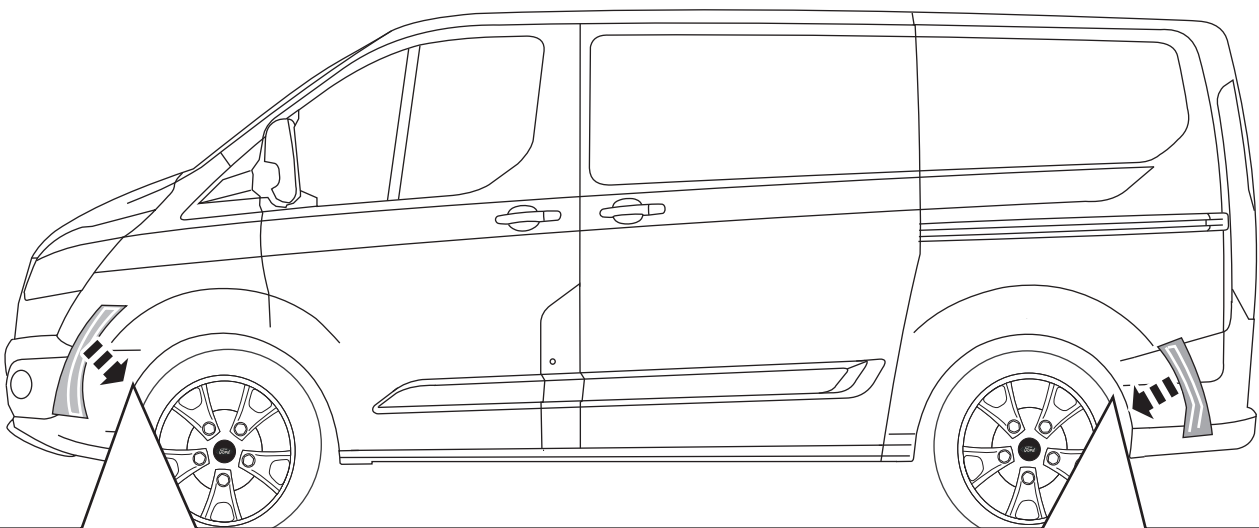


1

If bumpers are grained carry out step 3-4

If bumpers are painted skip step 3-4
and continue at step 5

2



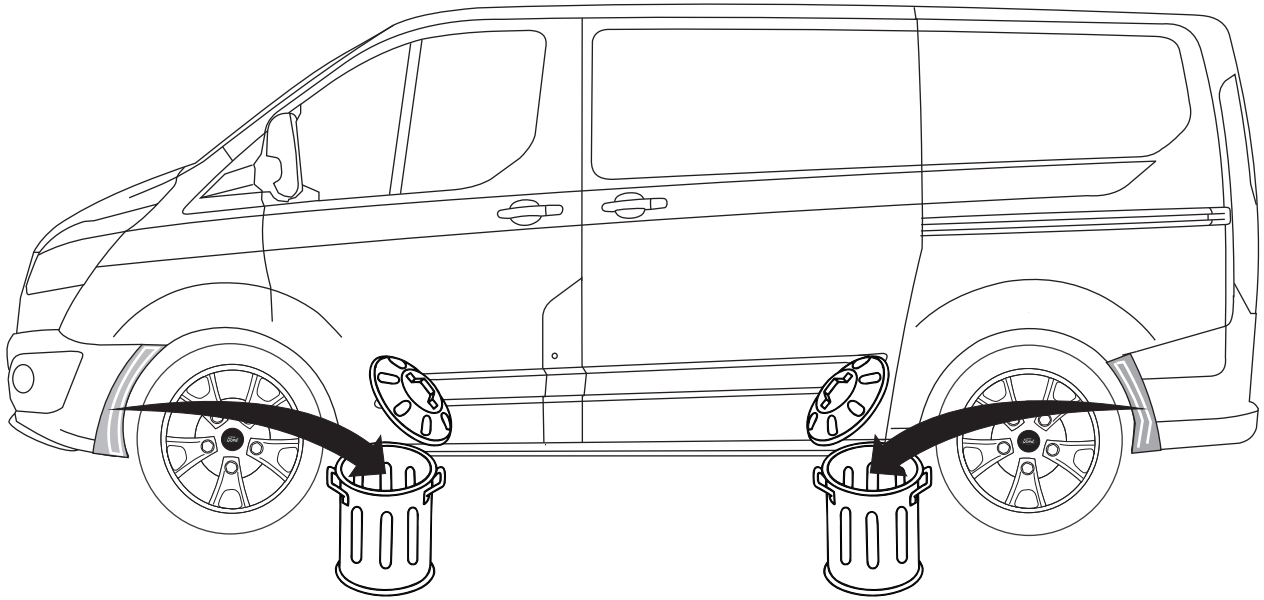
3



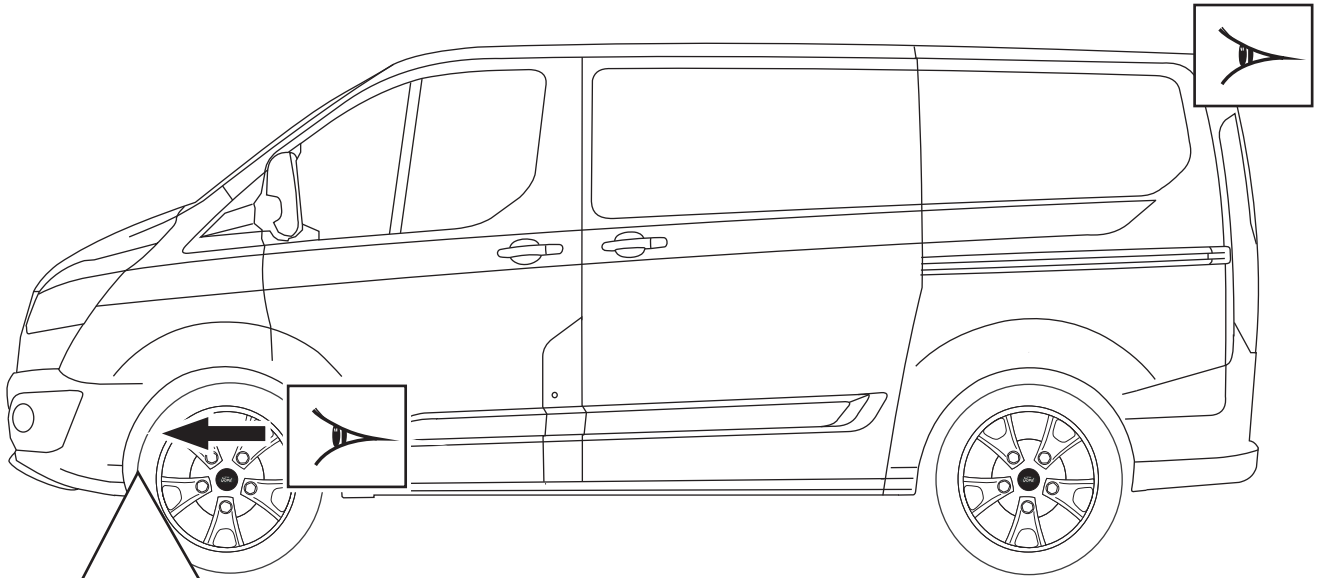
AMBK2J - V16K140 - BA

© Copyright Ford 2014

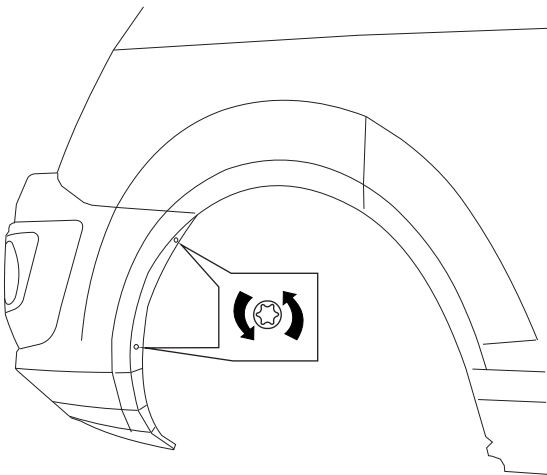
7/15



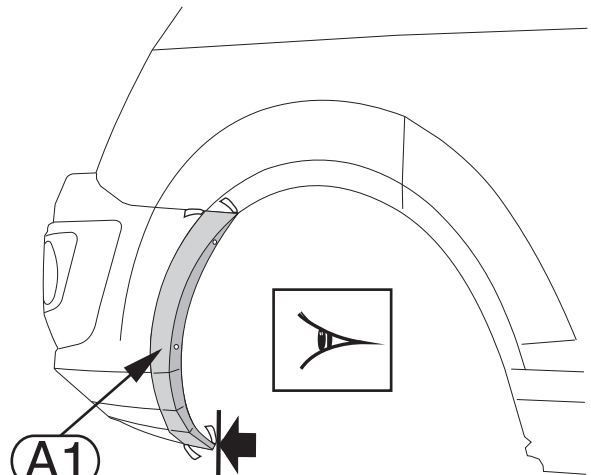
4



5



6



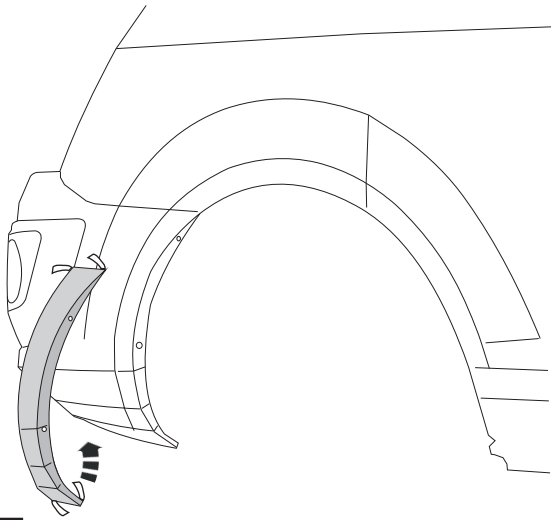
7



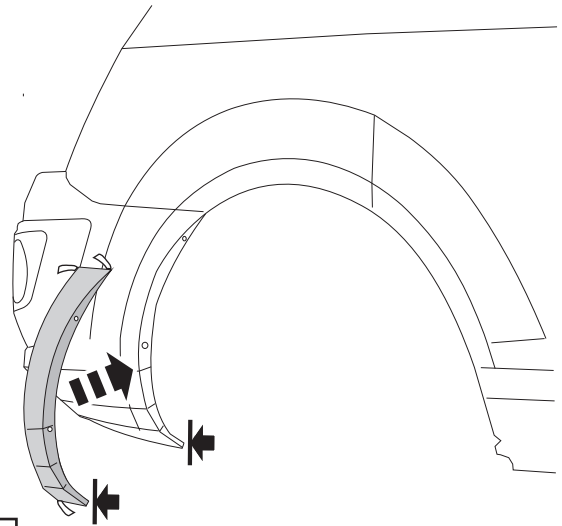
AMBK2J - V16K140 - BA

© Copyright Ford 2014

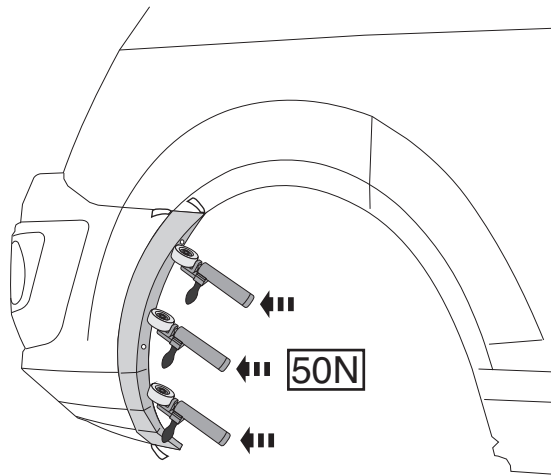
8/15



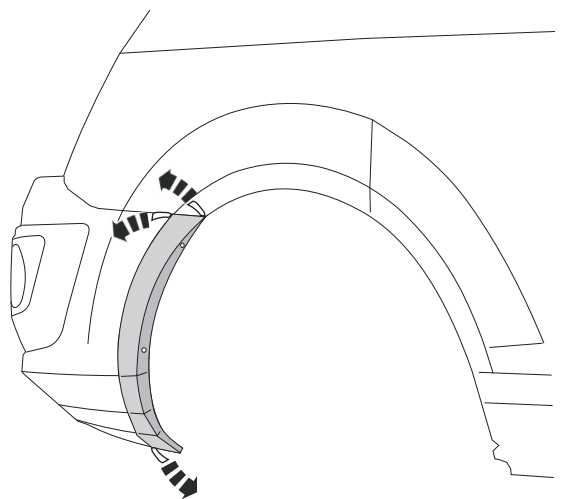
8



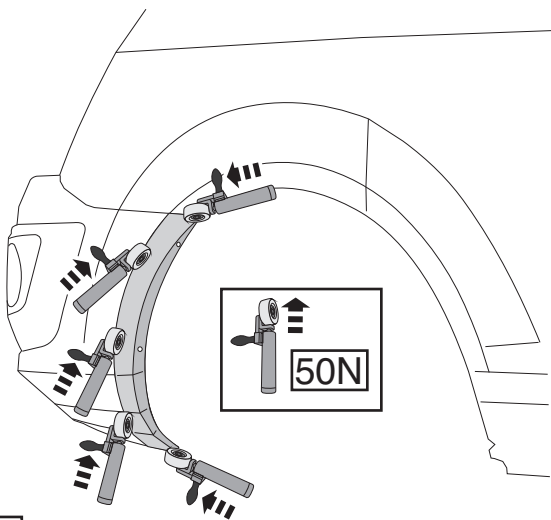
9



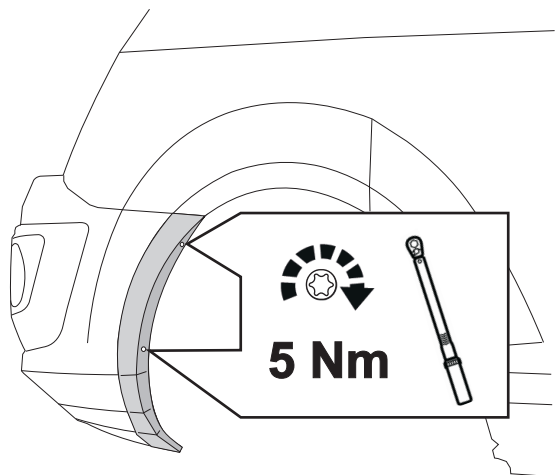
10



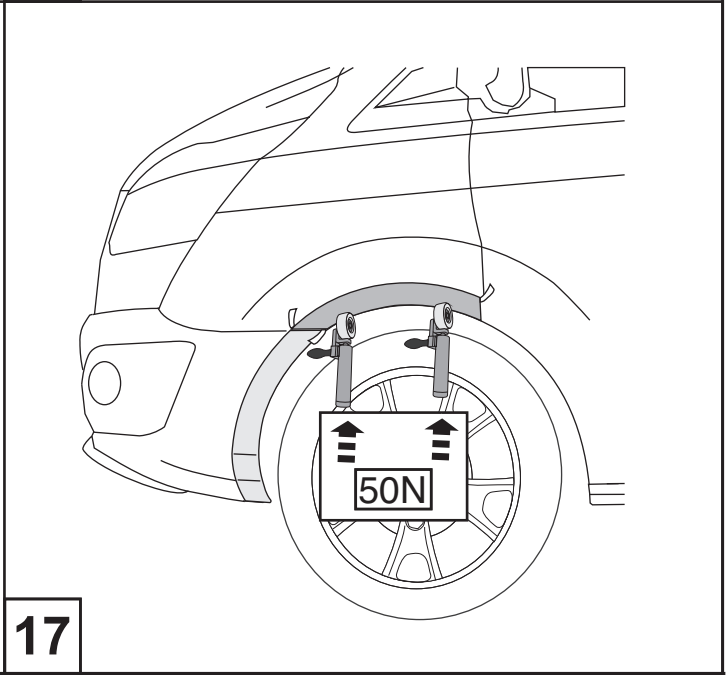
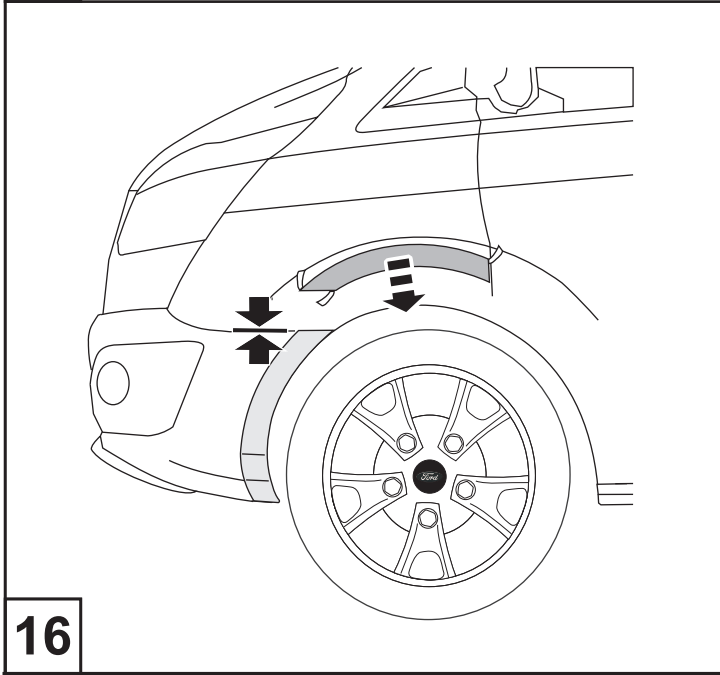
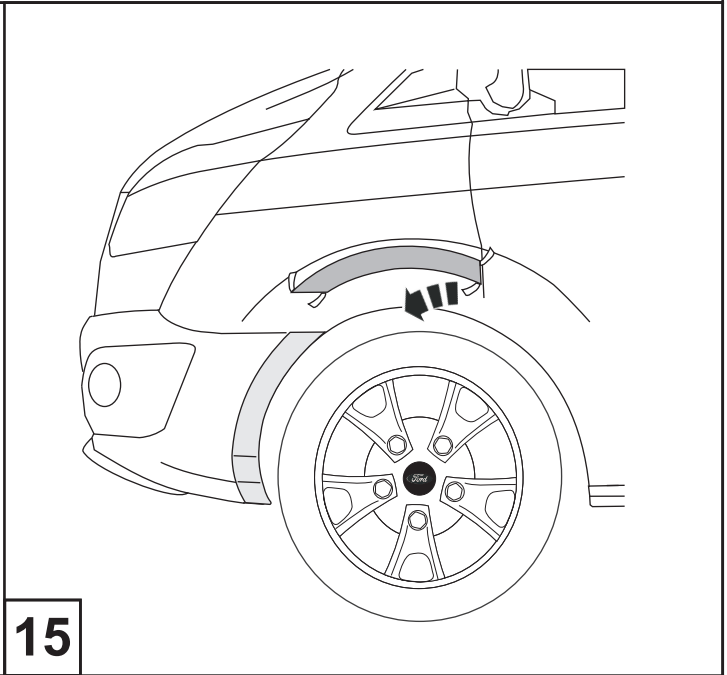
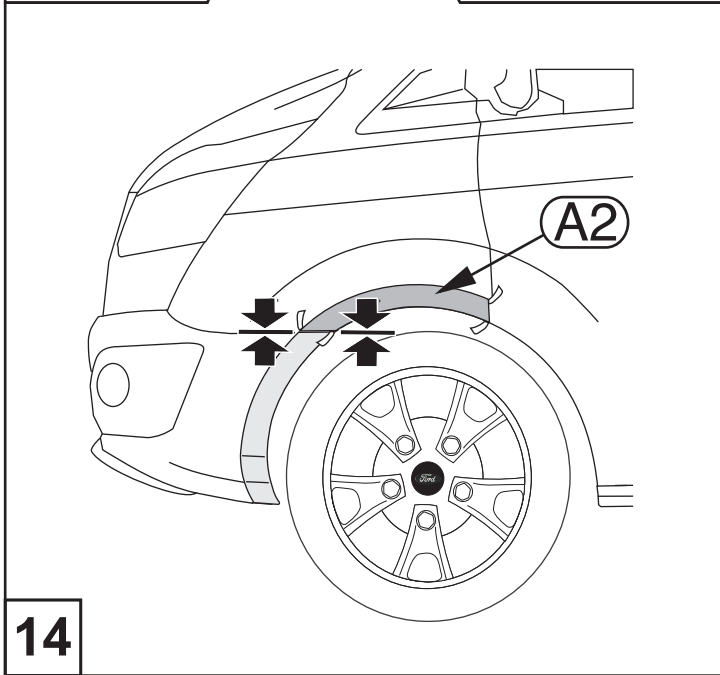
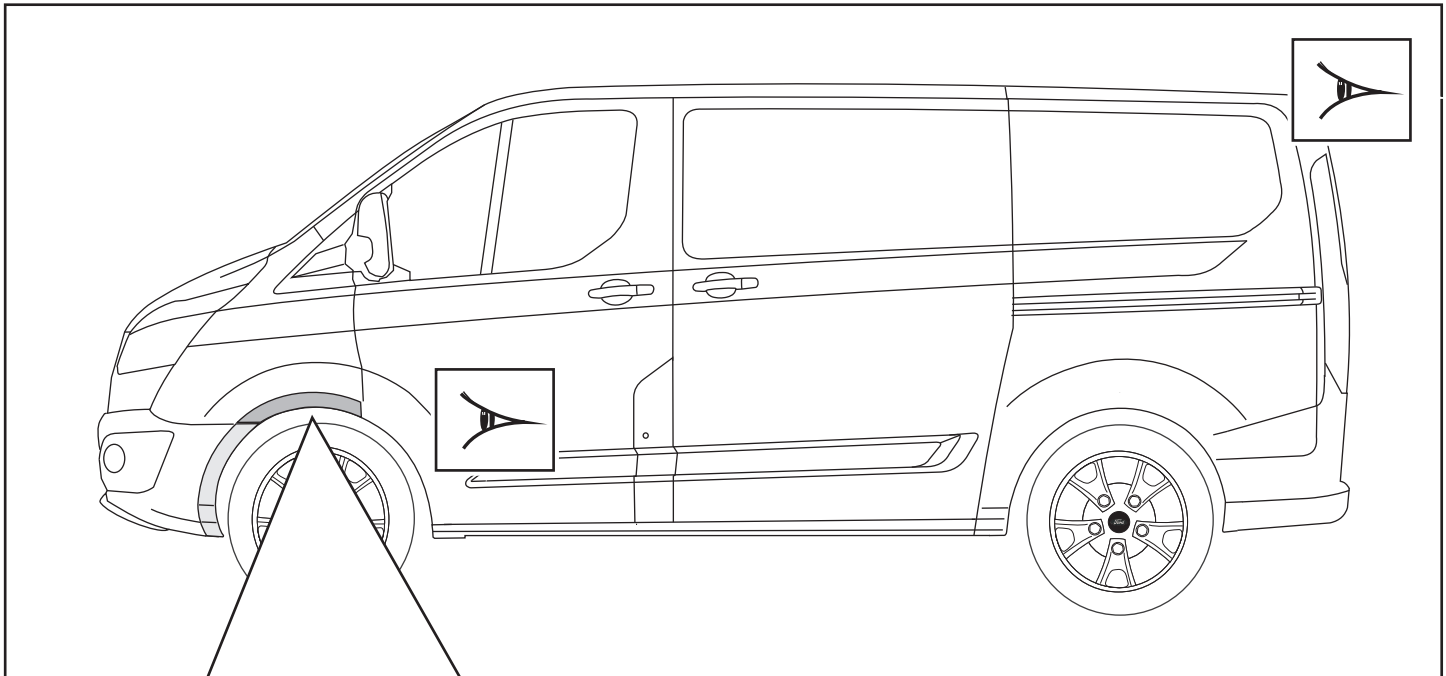
11

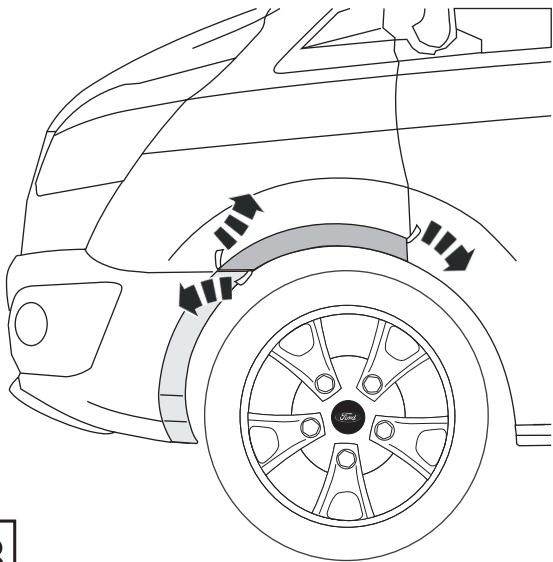


12

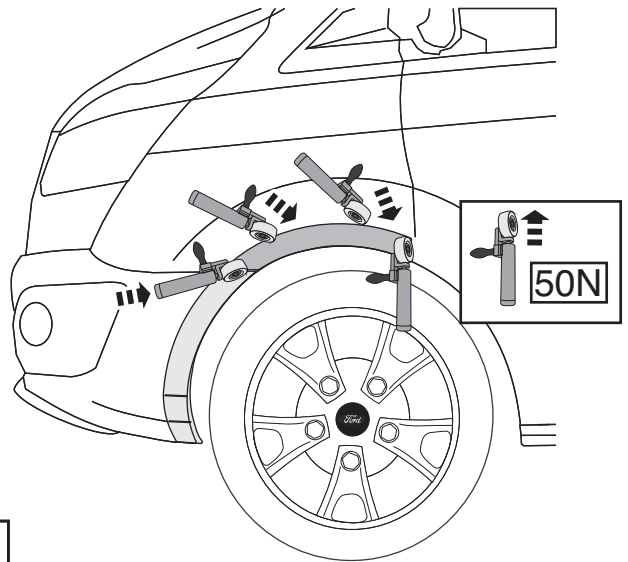


13

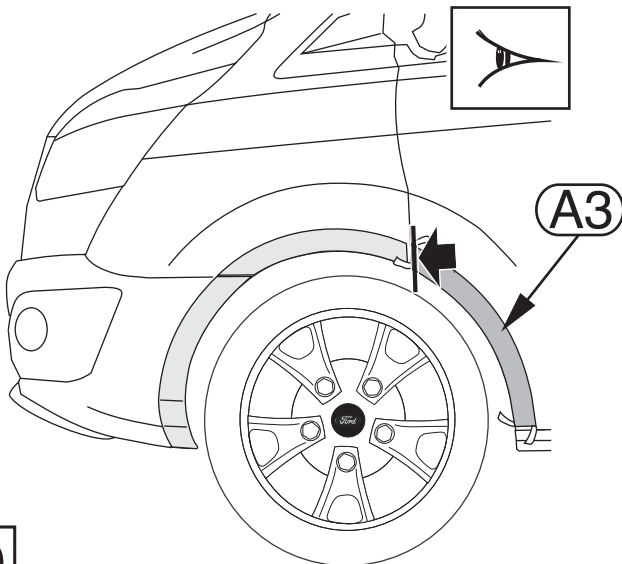




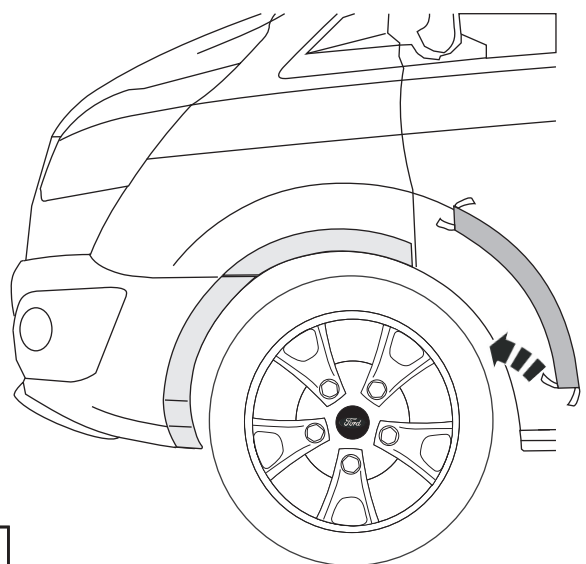
18



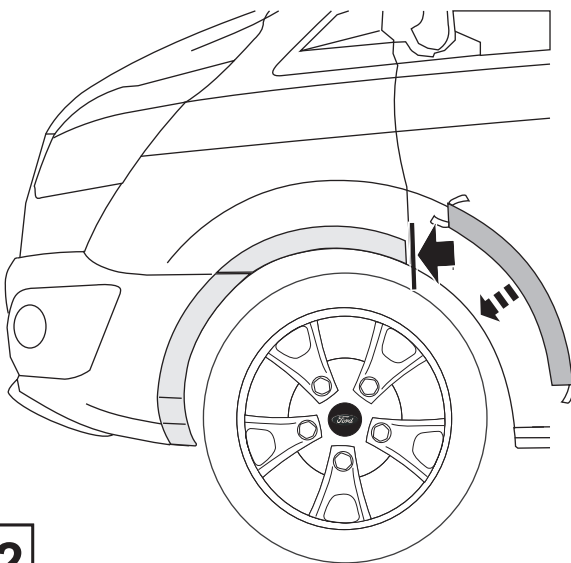
19



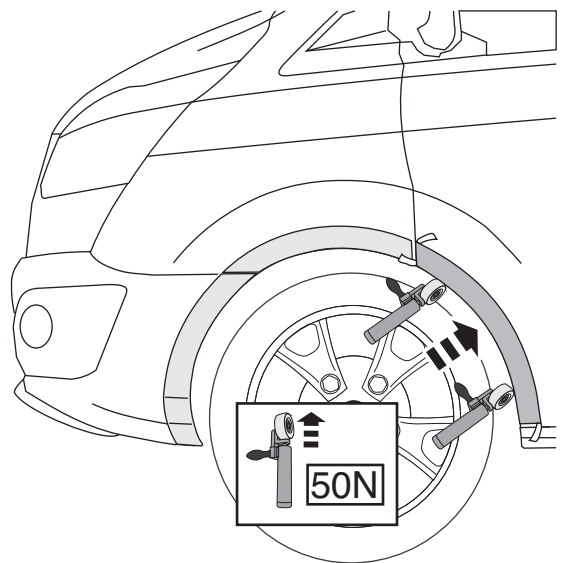
20



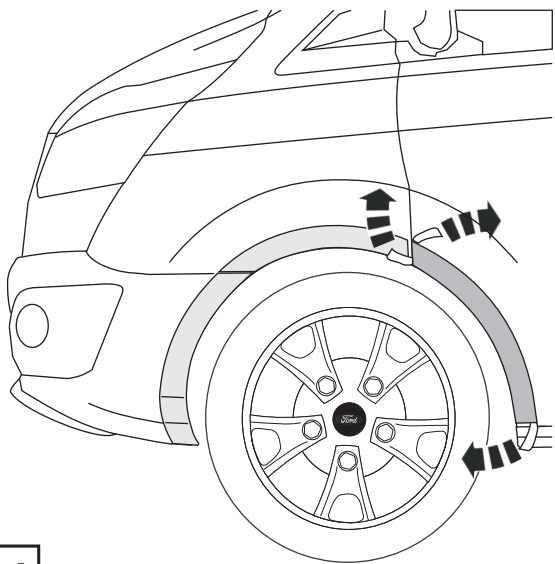
21



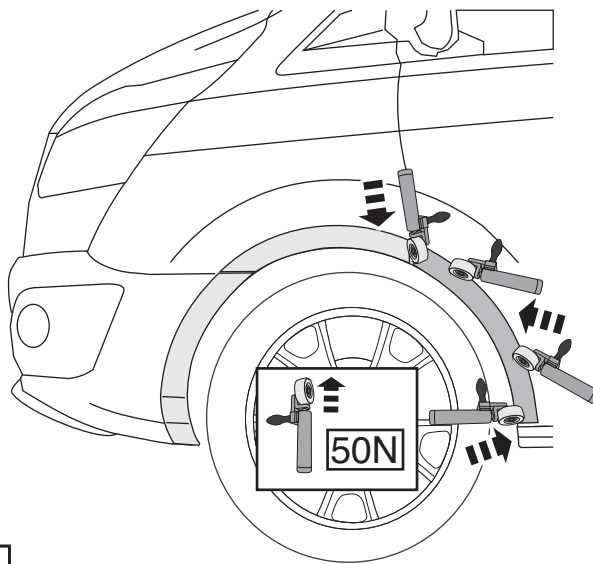
22



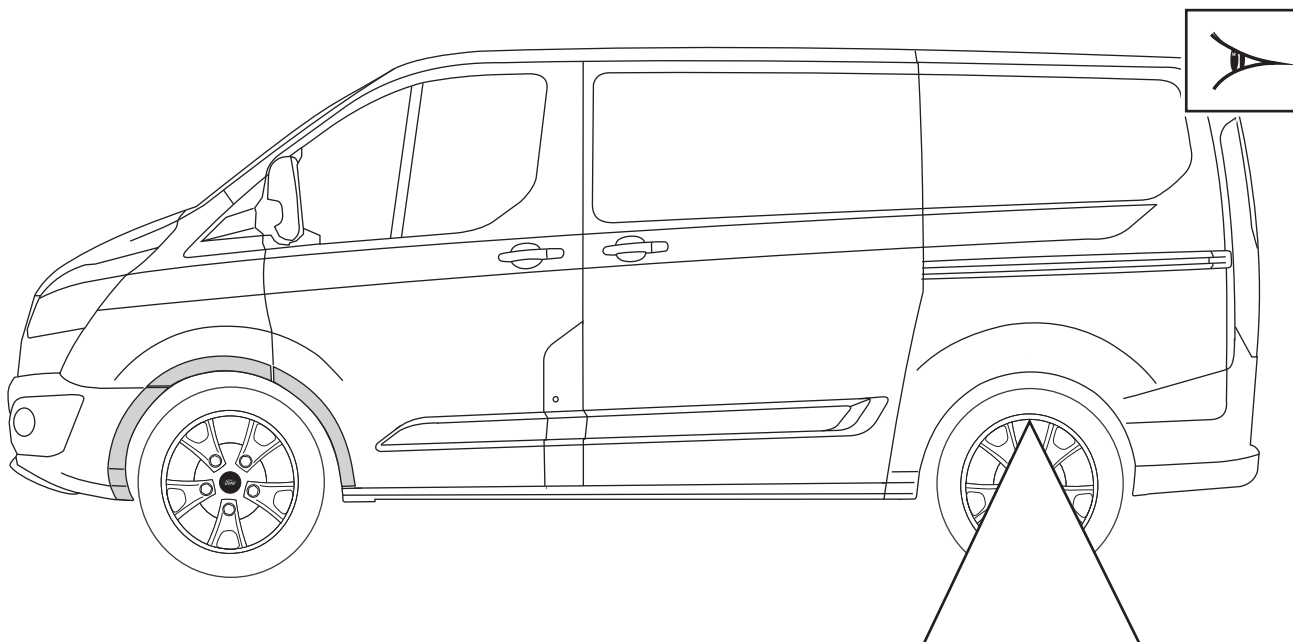
23



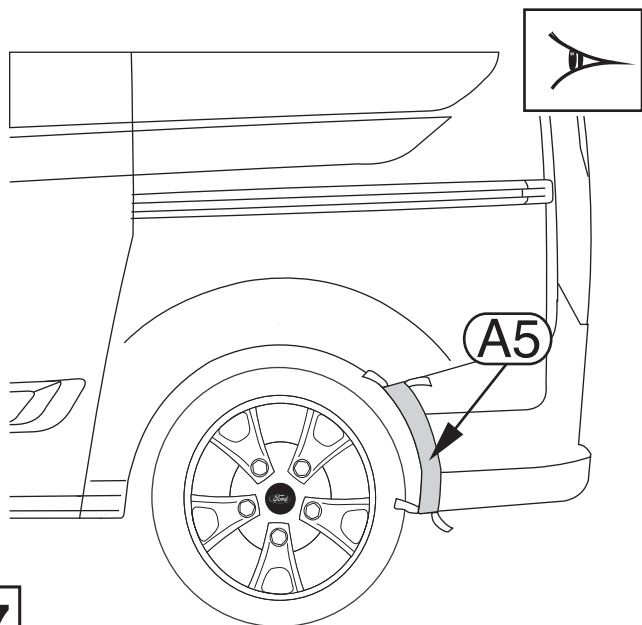
24



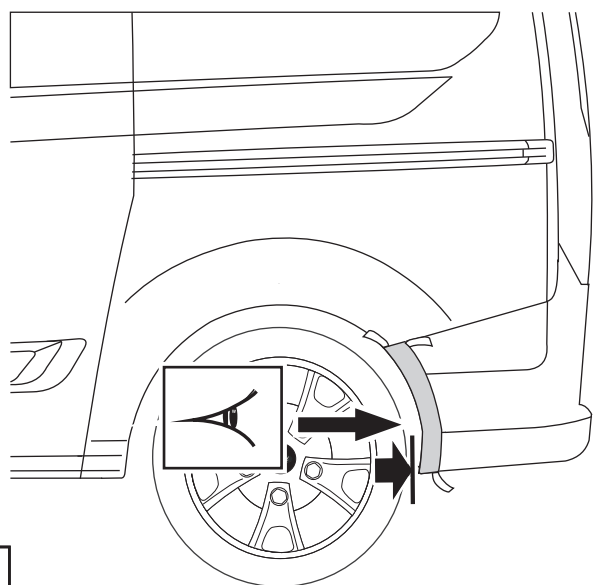
25



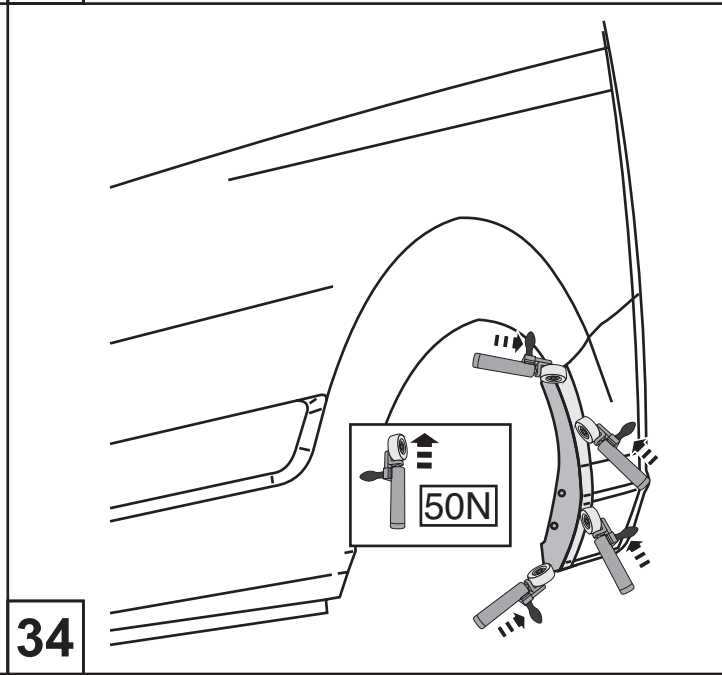
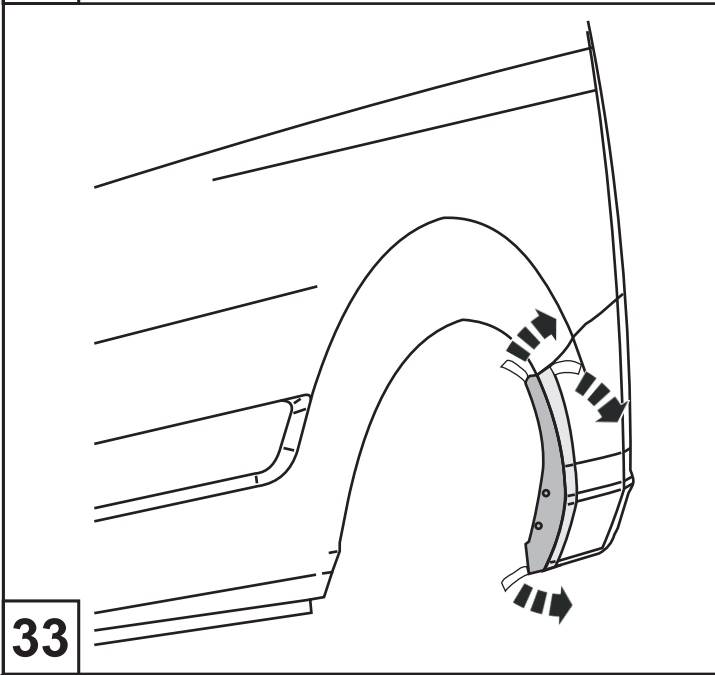
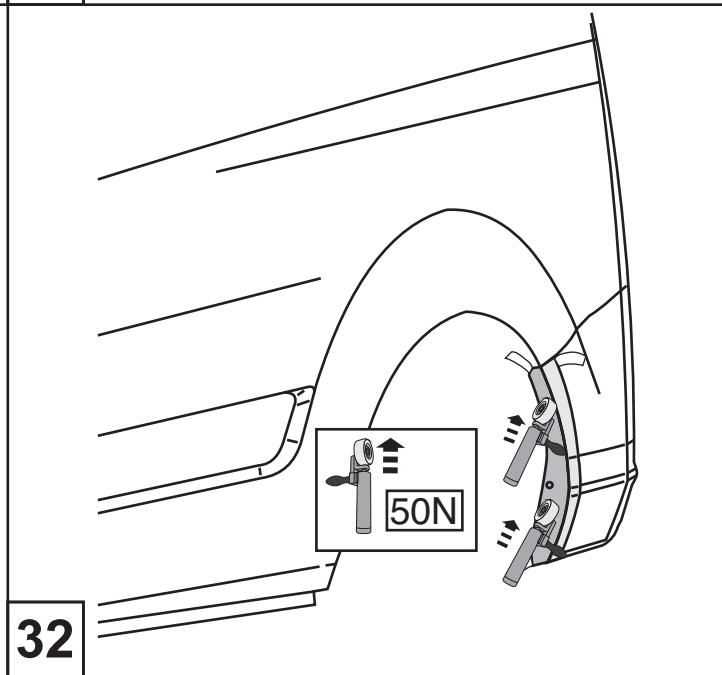
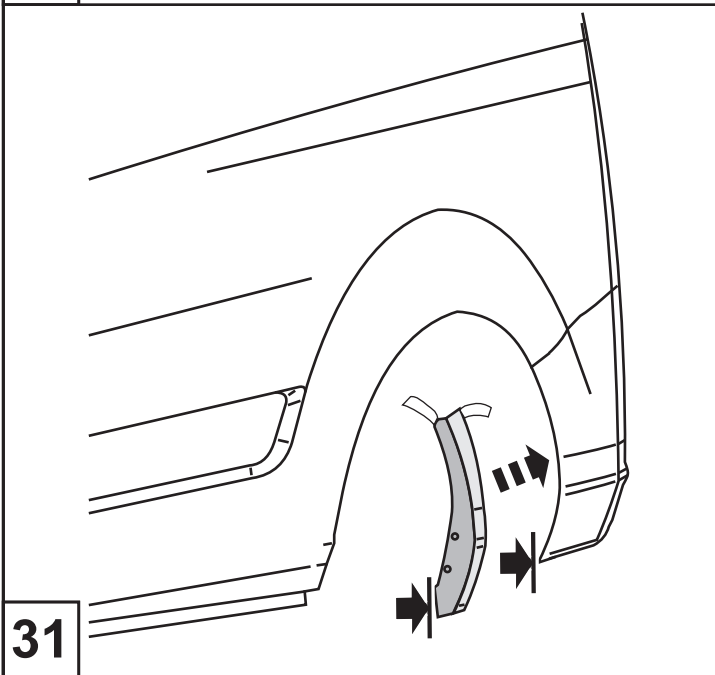
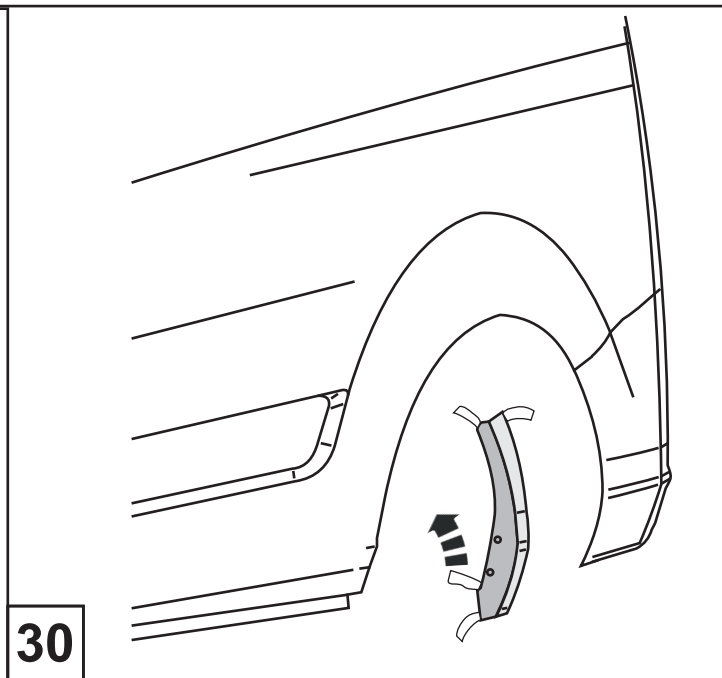
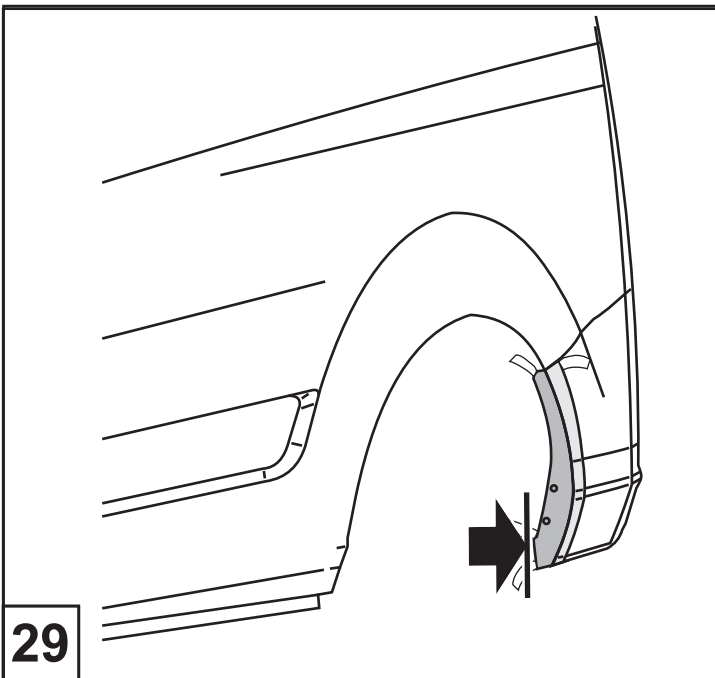
26

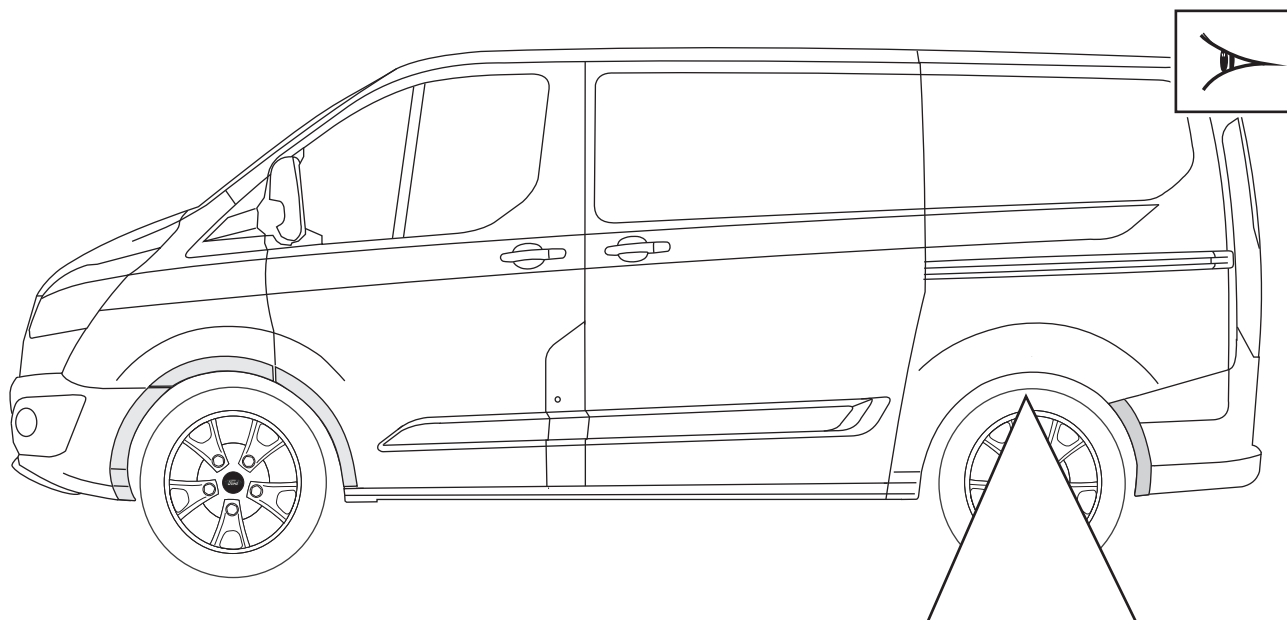


27

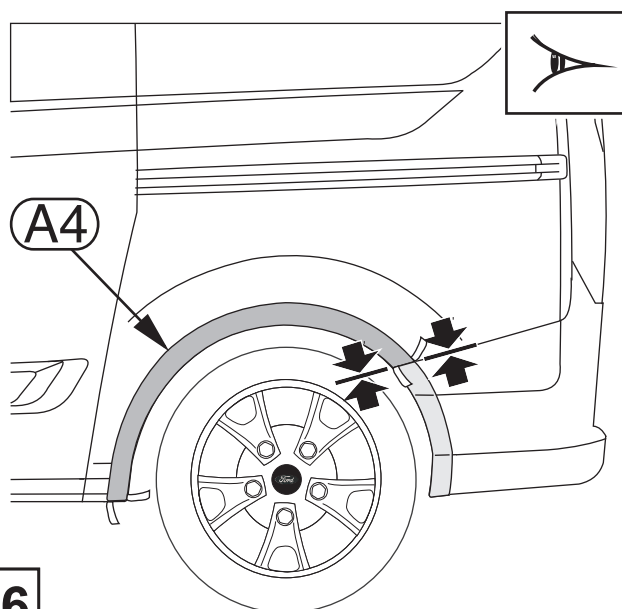


28

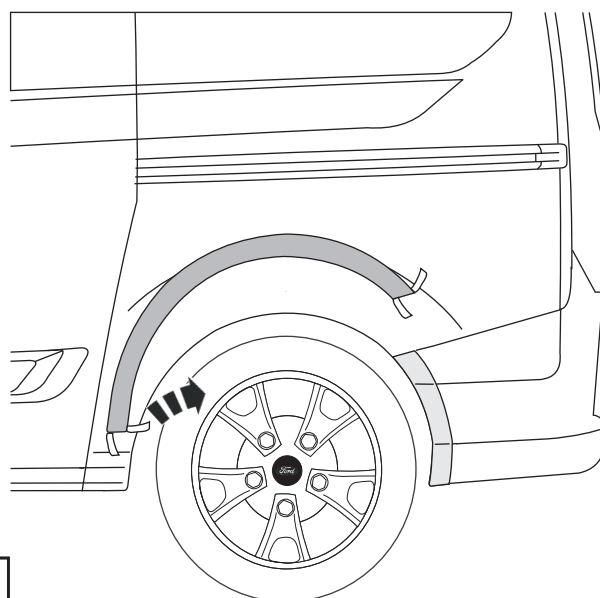




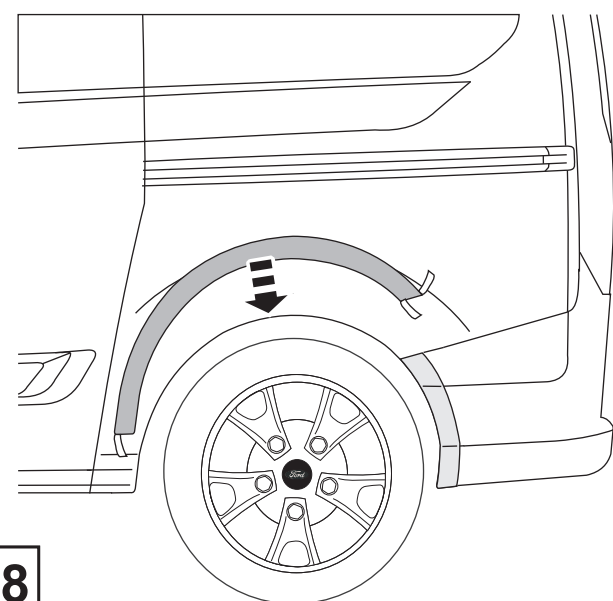
35



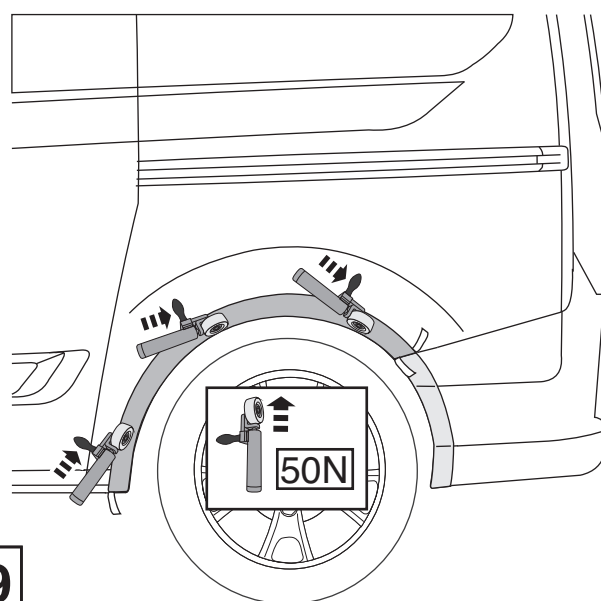
36



37



38



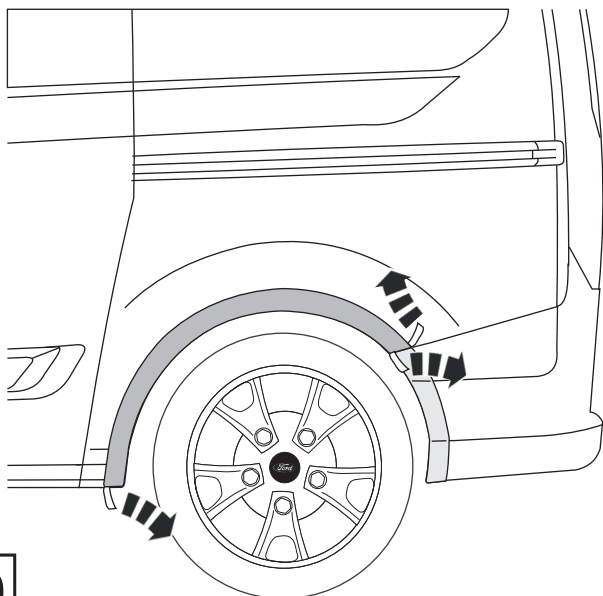
39



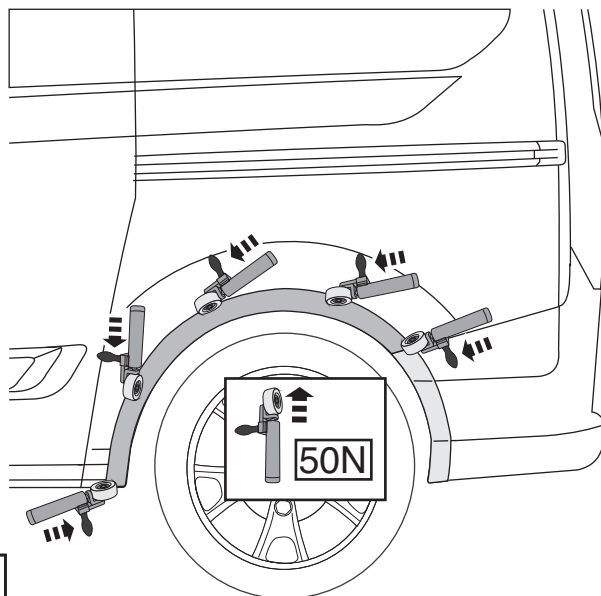
AMBK2J - V16K140 - BA

© Copyright Ford 2014

14/15



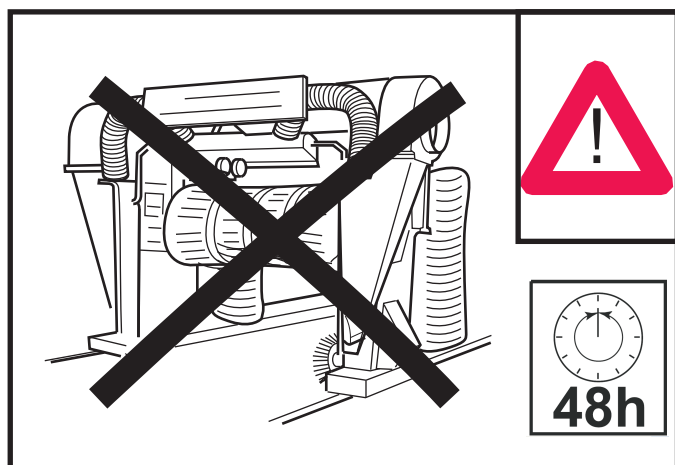
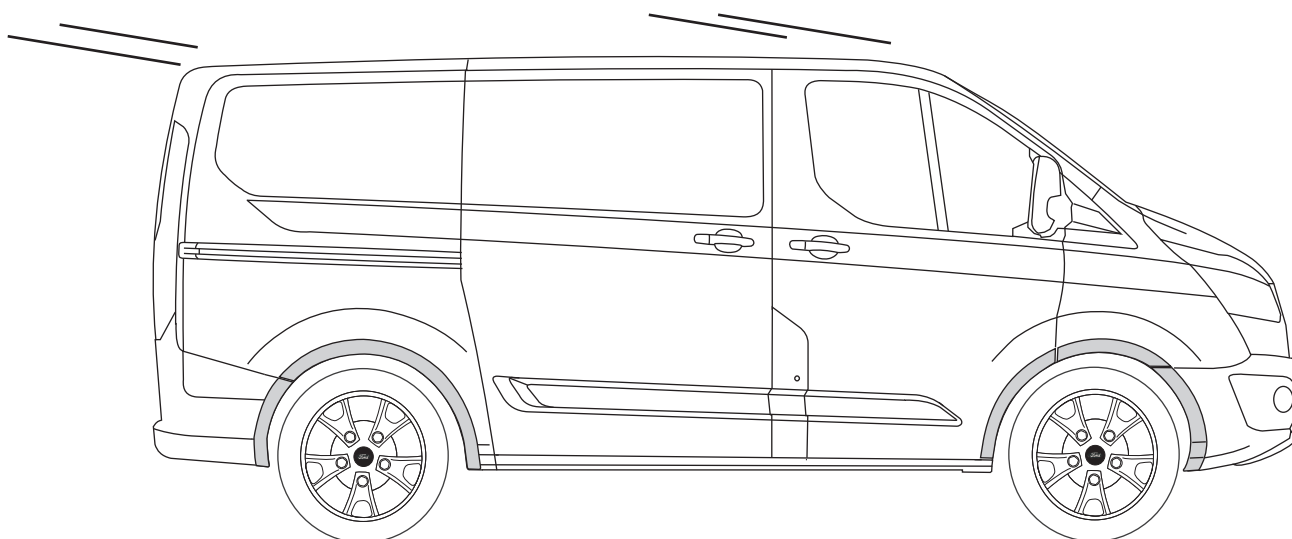
40



41

Repeat the steps 1 to 41 on the right side of the car with the parts B1, B2, B3, B4 and B5

42



43

